

# **REQUIEM**

**REQUIEM TO THE DEAD ANATOLIA**  
**Ölü Anadolu'ya Ağıt**

For SATB Soloists, SATB Choir and Orchestra

by  
**Ali Riza SARAL**

To the souls lost in the Kadesh War (1275 bc) and after

Jan 2019

# Copyright notice

Performance Restricted Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0

Please send a digital recording of your performance  
to the composer at [arsaral\(AATT\)yahoo.com](mailto:arsaral(AATT)yahoo.com)

The piece is written to be used for good causes.

# CONTENTS

Foreword

Lyrics

Analysis

About the Composer

Score

## FOREWORD

For the score please click or copy the below line and paste it to your browser.

[https://imslp.org/wiki/Requiem\\_\(Saral%2C\\_Ali\\_Riza\)](https://imslp.org/wiki/Requiem_(Saral%2C_Ali_Riza))

for listening please click

<https://soundcloud.com/ali-riza-saral/>

'Requiem to the Dead Anatolia' is a Requiem which is 1 hour 20 min long and is composed of 19 original sections. There are repetitions of Dies Irae which are not included in this number but added to the total duration.

'Requiem to the Dead Anatolia' is dedicated to the lives lost in the Kadesh War(1275 BC) and after. There have been many wars for Anatolia since then.. My work remembers those lives lost regardless of which side they had stood for and yearns for peace for all.

The original Requiem text is adapted to the Kadesh War and its aftermath but it can be easily noticed that the pith belonging to the original/Christian belief is preserved as it has the universals of the human situation regardless of time, also at 1275B.C. in my requiem.

This is a large work, in order to have a quick idea please listen:

The March of the Dead Warriors(Kyrie)

<https://soundcloud.com/ali-riza-saral/kyrie>

Lacrimosa:

<https://soundcloud.com/ali-riza-saral/lacrimosa>

## LYRICS

## ÖLÜ ANADOLU'YA AĞIT

### Giriş ve Dua I. Requiem and Kyrie

Tanrım onlara sonsuz rahatlık ver

Sonsuz ışıklar içinde uyusunlar.

Onlar Kadeş'te öldüler İsa'dan önce 12. Yüzyılda (Parlando)  
Mısır'lı Ramses ile Hitit Muvattali savaşırken  
sonsuz savaşlarda öldüler.

Yüzler ve, yüzlercesi  
ölümün dünyasına yürüdü,  
Cesaretle, metanetle,  
yıllar ve yüzyıllarca.  
Tanrım onlara sonsuz rahatlık ver  
Sonsuz ışıklar içinde uyusunlar.  
8'17"

#### Tanrım Bize Acı

Tanrım acı bize.  
Güce, vahşi güce hizmet ettik!  
Tanrım bize merhamet et.  
11'26"

## REQUIEM TO THE DEAD ANATOLIA

### Introit et Kyrie

Requiem / aeternam / dona / eis, / Domine:  
Grant eternal rest to them, Lord,  
et / lux / perpetua / luceat / eis.  
and let perpetual light shine on them.

They died in 12th cty at Kadesh  
Hitite Muvattali Fighting against Egypt Ramses,  
they died in endless wars.

Hundreds and hundreds of them  
stepped into the realm of dead  
with courage, with fortitude  
through years and years of centuries.

Grant eternal rest to them, Lord,.  
and let perpetual light shine on them.

### Kyrie Eleison

Lord, have mercy upon us.  
We served power, brutal power!  
Lord, have mercy upon us.

## Bu korkunç gün II. Sequence

Bugün, bugün Kadeş'te savaş günü  
Yer gök küller içinde kaybolacak  
hep olduğu, olacağı gibi.

13'52"

Yer ne büyük sarsılacak  
Herşeyi titizlikle yazacak kader  
En Güçlü muzaffer hakim geldiğinde!

14'48"

Trompetin korkunç çılgılığı  
Her kavimden mezarların üzerinde yayıldığında  
Herkesi muzaffer hakimiyetin önünde toplanmaya çağırır.

17'15"

Ölüm ve kalım dondurur  
Hayatta kalan esirleri  
Muzaffer gücün önünde.

18'50"

Yazılı tablet getirilmelidir  
İçinde her şeyin anlatıldığı  
Dünyanın ona göre yargılanacağı

Adalet yerini bulduğunda  
Gizli kalan her şey ortaya çıkar  
Hiçbir şey saklı kalmaz

## Dies irae

*Dies irae, dies illa*

This day, this day of wrath  
Shall consume the world in ashes,  
As has always been and will be.

*Quantus tremor*

What trembling there will be  
Faith will write down everything strictly  
When the most mighty succeeds!

*Tuba mirum spargens sonum*

The trumpet, scattering its awful sound  
Across the graves of all countries  
Summons all before the throne

*Mors stupebit*

Death and nature shall be stunned  
The surviving captives  
Before the victorious might

*Liber scriptus proferetur*

The written book shall be brought  
In which all is contained  
That the world will be judged with

*Judex ergo*

When the judge takes his seat  
All that is hidden shall appear  
Nothing will remain hidden

21'13"

Bugün, bugün Kadeş'te savaş günü  
Yer gök küller içinde kaybolacak  
hep olduğu, olacağı gibi.

23'39"

*Zavallı ben* ne söyleyeyim şimdi?  
Hangi koruyucuya sığınmalıyım?  
En doğru insan bile güçlükte güvende iken?

25'45"

Korkunç haşmetli kral  
Selamete erişecekleri sen kurtarırsın  
Kurtar beni, merhamet pınarı.

27'30"

Hatırla, hatırlanarin barış  
yeryüzündeki varlığını bana borçlusun  
beni yalnız bırakma o gün.

Onlarca can feda oldu senin için  
Onlarca can onlarca can  
o kadar çaba boşuna mıydı?

İntikamın hak bilir hakimi,  
bağışlayıcılık melekesini ödüllendir  
hüküm verme gününden önce.

*Dies irae, dies illa*

This day, this day of wrath  
Shall consume the world in ashes,  
As has always been and will be.

*Quid sum miser tune dicturus?*

What *shall I, a wretch*, say then?  
To which protector shall I appeal  
When even the just man is barely safe?

*Rex tramendae majestatus*

King of awful majesty  
You freely save those worthy of salvation  
Save me, found of pity.

*Recordero Jesu pie*

Remember, remember gentle peace  
that I am the reason for your time on earth  
do not cast me out on that day.

*Quaerens me*

Many souls disappeared for you,  
Many souls, many souls  
such travail must not be in vain

*Juste judex*

Righteous judge of vengeance,  
award the gift of forgiveness  
before the day of reckoning.



32'09"

Bir suçlu olarak inlerim,  
Günahla yüzüm kızarır  
Oh Tanrım, yalvaranı koru.

Hayatta kalanı korudun  
Muzaffer olanı övdün  
Beni bırakma o kara günde

Benim dualarım değersiz  
fakat, oh iyilik pınarı,  
merhamet merhamet göster.

Sonsuz ateş içinde yanmayayım,  
hayatta kalanlar arasında  
bana da bir yer ver  
suçlulardan ayırarak sağında.

36'48"

Caniler, katiller, tecavüzcüler kahrolduğunda  
ve alevler içinde yanmaya itildiğinde  
beni kutsanmışlarla birlikte çağır.

Diz çöküp yalvararak dua ediyorum  
ateş külleri kadar pişman bir kalp  
akıbetimi esirge! akıbetimi esirge!

*Ingemisco, tanquam reus,*

I groan as one guilty,  
my face blushes with guilt;  
spare spare the suppliant  
*Qui Mariam absolvisti*  
You protected the surviving  
You praised the victorious  
Do not cast me on that day  
*Preces meae non sunt digne*  
My prayers are not worthy  
but thou, o good one  
show mercy mercy.

*Inter oves locum praesta,*

Lest I burn in everlasting fire,  
among the surviving  
give me a place  
seperate from the guilty on your right.

*Confutatis*

When the villains, rapers are confounded  
and consigned to keen flames  
call me with the blessed.

*Oro supplex et acclinis,*

I pray, suppliant and kneeling,  
a heart as contrite as ashes  
take Thou my ending into Thy care.

39'18"

Bugün, bugün Kadeş'te savaş günü  
Yer gök küller içinde kaybolacak  
hep olduğu, olacağı gibi.

41'44"

~~Ö gün, göz yaşı dökme günü  
Küllerinden doğrulacağı gün,  
suçlu adam, yargılanacak.~~

Gözyaşları ile bugün  
küllerden doğrulan  
yargılanacak suçlu adam

Oh tanrım, öyleyse bunu kolla,  
rahmetli esirgeyici Tanrım. Oh, Tanrım.

Onlara rahatlık ver. Amin.

Dies irae, dies illa

This day, this day of wrath  
Shall consume the world in ashes,  
As has always been and will be.

Lacrimosa, dies illa

~~That day is one of weeping  
on which shall rise again from the ashes  
the guilty man to be judged~~

Tears of sadness is today  
who rose from ashes  
to be judged guilty man

Therefore spare this one, O God,  
merciful vigilant God. O God.

Give them rest. Amen.

46'34"

Oh Tanrım, sonsuz barışın Tanrısı  
Sadık kullarının ruhlarını kurtar  
cehennemin acılarından  
ve dipsiz kuyudan.

Onları aslanın çenelerinden kurtar  
eğer cehennem onları yutarsa  
karanlığın içine dalarlarsa

sağduyunun kutsal sancağı  
onları bütünlüğün ışığına ilet  
bir zamanlar kör bir adama tavsiye ettiğin gibi  
kendi karanlığı içinden görmesi için.

50'50"

Tanrım, şükürler için sana  
Kurbanlar ve dualar sunuyoruz  
bugün andıklarımız adına  
onları kabul et

Tanrım, onları ölümden  
Öbür hayata geçir,  
yaşlı bir adama bir zamanlar vaad ettiğin gibi  
torunlarının belleklerinde yaşamayı

İnananların ruhlarını cehennemin acılarından kurtar  
Ölümden öbür hayata geçmelerini bağışla

## Offertorium

### Domine Jesu

Oh my Lord, Lord of endless Peace  
deliver the souls of all the faithful  
from the pains of Hell  
and the bottomless pit.

Deliver them from the jaws of the lion,  
lest Hell engulf them,  
lest they be plunged into darkness,

but let the holy standard bearer of wisdom  
lead them into the light of wholeness  
as once you promised a blind man  
to see through his own darkness.

### Hostias

Lord, in praise we offer you  
Sacrifices and prayers,  
accept them on behalf of those  
who we remember this day

Lord, make them pass  
from death to other life,  
as once you promised to an old man  
to live in his seed's memories

Deliver the souls of all the faithful dead from the pains of hell;  
Grant that they might pass from death into other life.

52'49"

### **Kutsal barış**

Barış, barış, barış!

Oh Tanrım, bırak barış sürsün!

Kadeş barışı hep devam etsin!

54'33"

Barış için ayakta direnen kutsaldır!

Barış sonsuza kadar sürsün!

56'35"

Dünyanın günahlarını durduran bağışlayıcı barış,

Onlara rahatlık ver!

Dünyanın günahlarını durduran bağışlayıcı barış,

Onlara sonsuz rahatlık ver!

1 02'11"

Oh barış, sonsuz ışığın onların üstünde parlсын

Gönüllülerin ile sonsuza kadar

Çünkü sen çok bağışlayıcısın.

*BAS (Theme of Kyrie elaborated)*

Oh, Tanrım onlara sonsuz rahatlık ver

ve hiç durmayan ışık üstlerinde parlсын.

Erenlerinle sonsuza kadar

çünkü sen bağışlayıcısın.

### **Sanctus**

Peace, peace, peace

Oh Lord, let the peace prevail!

May the Kadesh peace prevail!

### **Benedictus**

Blessed is he that stood firm for peace!

May the peace prevail for ever!

### **God's Lamb**

*Agnus dei*

O merciful peace, that takest away the sins of the world,

Grant them rest.

O merciful peace, that takest away the sins of the world,

Grant them eternal rest.

### **Lux aeternum**

*Lux aeternum*

Let ever lasting light shine on them, O Peace

With your corpses for ever

For you are merciful.

Eternal rest grant them, O Lord;

and let perpetual light shine on them.

With your saints for ever

for thou are merciful.

1 07'04"

Tanrım onlara sonsuz rahatlık ver

Sonsuz ışıklar içinde uyusunlar.

Oh Tanrım, beni sonsuz ölümden kurtar,  
o korkunç gün  
gökler ve yerler sarsılacağı zaman  
ve sen dünyayı ateşle yargılayacağında

1 11'50"

Korku ve titreme ile sarsılırım  
karar verilip gazap gelinceye kadar  
gökler ve yerler sarsılacağı zaman

Oh Tanrım, beni sonsuz ölümden kurtar,  
o korkunç gün  
gökler ve yerler sarsılacağı zaman  
Mısırlı Ramses Hitit Muvattali savaşırken

Tanrım onlara sonsuz rahatlık ver  
Sonsuz ışıklar içinde uyusunlar.

1 21'16"

## Libera Me

### Libera Me

Requiem / aeternam / dona / eis, / Domine:  
Grant eternal rest to them, Lord,  
et / lux / perpetua / luceat / eis.  
and let perpetual light shine on them.

Deliver me , O Lord, from eternal death  
On that awful day  
when the heavens and the earth shall be shaken  
and you shall come to judge the world by fire

I am seized with fear and trembling  
until the trial is at hand and the wrath to come  
when the heavens and the earth shall be shaken

Deliver me , O Lord, from eternal death  
On that awful day  
when the heavens and the earth shall be shaken  
Egyptian Ramses Hittite Muvattali fighting

Grant eternal rest to them, Lord,  
and let perpetual light shine on them

# Requiem

Larghetto

♩ = 80

Ali Riza SARAL

The image displays a comprehensive musical score for a symphony orchestra, spanning 100 staves. The score is written in 4/4 time and includes various instruments and vocal soloists. The instruments are arranged in a standard orchestral layout, with woodwinds and strings in the front, brass and percussion in the middle, and harp and soloists at the back. The score includes dynamic markings such as *pp* (pianissimo), *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *mp* (mezzo-piano), as well as articulation like accents and slurs. The vocal soloists (Soprano, Alto, Tenor, Bass) are listed on the right side of the score. The score is a full orchestration of a piece, likely a symphony or a large-scale concert work.

2

28

Picc.

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

B. Cl.

Bsn.

Cbsn.

F Hn. I,II

F Hn. III,IV

B♭ Tpt.

Tbn.

Tba.

Timp.

Glock.

Xyl.

Con. Sn.

Con. BD

Wd. Bl.

Trgl.

Cym.

Tam

Td. Gon.

Be.

Tamb.

Hrp.

S. solo

A. Solo

T. Solo

B. Solo

S.

A.

T.

B.

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

*p* Tan rum

*p* On la ra On la ra On la ra  
To - them To - them To - them - la ra them

*pp* Tan rum

*p* On la ra On la ra On la ra  
To - them To - them to - them

*p* Ra hat lik ver On *pp* la ra On la ra On la ra la ra  
Grant - rest To - them - To - them - To - them

*pp* Ra hat lik ver On la ra On la ra On la ra  
Grant - rest To - them - To - them - To - them

*p* Sonsuz - Sonsuz  
Eternal - Eternal

*pp* U - yu! U - yu!  
Sleep - Sleep

*pp* U - yu! - U - yu  
Sleep - Sleep

*ppp*

*ppp*

*ppp*

*ppp*





Pic.

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

B. Cl.

Bsn.

Cbsn.

F Hn. I,II

F Hn. III,IV

B♭ Tpt.

Tbn.

Tba.

Timp.

Glock.

Xyl.

Con. Sn.

Con. BD

Wd. Bl.

Trgl.

Cym.

Tam.

Td. Gon.

Be.

Tamb.

Hrp.

S. solo

A. Solo

T. Solo

B. Solo

S.

A.

T.

B.

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

79

6

[illegible]





142

Picc.

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

B. Cl.

Bsn.

Cbsn.

F Hn. I,II

F Hn. III,IV

B♭ Tpt.

Tbn.

Tba.

Timp.

Glock.

Xyl.

Con. Sn.

Con. BD

Wd. Bl.

Trgl.

Cym.

Tam

Td. Gon.

Be.

Tamb.

Hrp.

S. solo

A. Solo

T. Solo

B. Solo

S.

A.

T.

B.

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

*p* Son - suz  
And - let

*p* Son - suz  
And - let

*p* i - çin - de  
li - ght

*ppp* U - yu - sun - lar  
shine - on - them

*p* i - şık - lar  
per - pe - tual

*pp* U - yu - sun - lar  
light - shine - on - lar  
them

*pp* U - yu - sun - lar  
let - them - sleep

*ppp* U - yu - sun - lar  
let - them - sleep

*ppp* U - yu - sun - lar  
let - them - sleep

# March of the Dead Warriors

## Requiem to Dead Anatolia (Kyrie)

Ali Riza SARAL

March

$\text{♩} = 72$

Timpani

$\text{pp}$   $p$   $pp$   $p$   $pp$   $p$   $pp$   $p$   $pp$   $p$   $pp$   $p$   $p$   $mp$   $p$   $mf$

Cymbal

$pp$   $f$

Soprano Solo

$f$  Tan - rim A - cı A - cı bize A - cı bize  
Tan-rim Mer-cy Oh Mer-cy Oh Mer-cy

Alto Solo

$mp$  Tan-rim A - cı A - cı bize A - cı bize A - cı bize A - cı  
Tan-rim Mercy Oh Mer-cy Oh Mer-cy Oh Mer-cy Mercy -

Tenor Solo

$mf$  A - cı bize A - cı bize Oh Tan - rim Oh Tan - rim  
Oh Mer-cy Oh Mer-cy Oh Lord - Oh Lord - - - - -

Bass Solo

$mp$  Tan-rim A - cı A - cı bize A - cı bize A - cı bize A - cı  
Tan-rim Mercy Oh Mer-cy Oh Mer-cy Oh Mer-cy Mercy -

Tenor

Coperto  
 $pp$  Mm - mm - mm - m - m - mm - m - m - mm  $pp$  Mm - mm - mm - m - m - mm - m - m - mm  $mp$  Mm - mm - m - m - mm - m - m - mm  $mf$  We serve - ed serve - ed serv - ed  $ff$  Gü - We -

Bass

$pp$  Mm - mm - mm - m - m - mm - m - m - mm  $pp$  Mm - mm - mm - m - m - mm - m - m - mm Mm mm mm mm  $mp$  Mm mm mm mm mm  $mf$  mm

Violin

$ppp$   $ppp$   $ppp$

Violin

$ppp$   $ppp$   $ppp$

Viola

$pp$

Violoncello

$ppp$   $pp$

Contrabass

$ppp$   $pp$

23

Timpani

$p$   $mp$   $p$   $mf$   $p$   $mp$   $p$   $mp$   $p$   $mp$   $p$   $mp$   $p$   $mp$   $p$   $mp$

Cymbal

$pp$   $f$

Soprano Solo

Mer - ha met Mer - ha met Mer - ha met  
Mer - cy Mer - cy Mer - cy

Alto Solo

Mer - ha - met  
Mer - cy

Tenor Solo

Mer - ha - met Mer - ha - met Mer - ha - met  
Mer - cy Mer - cy mer - cy Mer - cy

Bass Solo

Mer - ha - met  
Mer - cy

Tenor

ce vah-şı güce Hiz - met et - tik Gü - ce vah-şı güce Hiz - met et - tik  $mf$  Hiz - met et - tik hiz - met  $mp$  Mm mm - mm - m - m - mm - m - m - mm  $p$  mm mm - mm - m - m - mm - m - m - mm

Bass

mm mm mm mm mm mm mm mm mm mm mm mm mm mm  $mp$  mm mm mm  $p$  mm mm mm mm  $pp$  mm - mm - mm - m - m - mm - m - m - mm

Violin

$ppp$   $ppp$

Violin

$ppp$   $ppp$

Viola

Violoncello

Contrabass

$pp$   $pp$

52

Timpani

$mp$   $p$   $p$   $mp$

Cymbal

Soprano Solo

Alto Solo

Tenor Solo

Bass Solo

Tenor

mm - mm - mm - m - m - mm - mm - mm - mm

Bass

$pp$  mm - mm - mm - m - m - mm - mm - mm - mm

Violin

Violin

Viola

Violoncello

Contrabass



# Requiem

## Dies Irae

Ali Riza SARAL

Andante ♩ = 108

[illegible]

[illegible]



4

[illegible]



# Requiem

## Quantus Tremor

Ali Riza SARAL

Largo  $\text{♩} = 52$

2 Horns in F I,II

2 Horns in F III,IV

Glockenspiel

Xylophone

Wood Blocks

Triangle

Cymbal

Tam-Tam

Tuned Gongs

Bells

Alto Solo

Yer nebüyük sar - sı - la - cak Kader-herseyi titiz - likle ya - za - cak En güçlü mu-zaffer ol-duğunda Yer nebüyük Yer - nebüyük - sar - sı - a - cak  
 Whattrembling there will be Faith willwrite downeverything strict - ly When the most mi - ghy suc - ceeds What trembling what trembling there will be - e

# Requiem

## Tubā Mirum

Ali Riza SARAL

[illegible]





# Requiem

## Mors stupebit

Ali Riza SARAL

Andante     ♩ = 80

Piccolo

3 Flutes

2 B♭ Clarinets

Bass Clarinet

3 Bassoons

Contrabassoon

2 Horns in F III

2 Trombones

Tuba

Timpani

Concert Snare Drum

Concert Bass Drum

Cymbal

Tam-Tam

Tuned Gongs

Bells

Harp

Bass Solo

Violin

Violin

Viola

Violoncello

Contrabass

Olüm  
Death

ve  
and

ka  
na

-  
-

lm  
ture

9

Picc.

Fl.

B♭ Cl.

B. Cl.

Bsn.

Cbsn.

F Hn. III

Tbn.

Tba.

Timp.

Con. Sn.

Con. BD

Cym.

Tam.

Td. Gon.

Be.

Hrp.

B. Solo

Ölüm ve ka - lım  
Death and na - ture

Don - du - ru - r  
stun - ned

Hayat - ta ka - lan  
The sur - vi - ving

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

18

Picc.

Fl.

B♭ Cl.

B. Cl.

Bsn.

Cbsn.

F Hn. III

Tbn.

Tba.

Timp.

Con. Sn.

Con. BD

Cym.

Tam.

Td. Gon.

Be.

Hrp.

B. Solo

Hayat - ta ka - lan E - sir - le - ri E - sir - le - ri Ö - nün - de hakim gü - cü - ün gü - cü - ün ö - nü - ün - de ö - nü - ün - de  
The sur - vi - ving cap - ti - ves cap - ti - ves Be - fo - re victorious mi - i - ight mi - i - ight be - fo - re be - fo - re

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

Requiem  
Liber scriptus proferetour

Ali Riza SARAL

Andante ♩ = 80

Piccolo

3 Flutes

2 Oboe

Timpani

Xylophone

Concert Snare Drum

Concert Bass Drum

Wood Blocks

Cymbal

Tam-Tam

Tuned Gongs

Bells

Soprano Solo

Violin

Violin

Viola

Violoncello

Contrabass

Yā - zı - hı tab - let ge - ti - ri - me - li - dir  
The writ - ten bo - ok shall be - bro - ught

İ - çin - de her - şeyin an - la - tı - dı - ğı  
In which - all - is con - ta - in - ed

Dün - ya - nım ona göre yar - ғы - la -  
that world - will - be - jud -

24

Picc.

Fl.

Ob.

Timp.

Xyl.

Con. Sn.

Con. BD

Wd. Bl.

Cym.

Tam.

Td. Gon.

Be.

S. solo

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

na - ca - ğı  
- ged with

Adalet ye - rini buldu - ğunda  
When the judge takes his seat

Giz - li herşey açığa çıkar  
All hid - den shal appear



# Requiem

Ali Riza SARAL

♩ = 66

The musical score is arranged for the following instruments and voices:

- Marimba**: Treble clef, 8/8 time signature.
- Glockenspiel**: Treble clef, 8/8 time signature.
- Triangle**: Percussion clef, 6/8 time signature.
- Harp**: Grand staff (treble and bass clefs), 8/8 time signature.
- Soprano Solo**: Treble clef, 8/8 time signature.
- Alto Solo**: Treble clef, 8/8 time signature.
- Tenor Solo**: Treble clef, 8/8 time signature.
- Violin**: Treble clef, 8/8 time signature.
- Viola**: Alto clef, 8/8 time signature.
- Violoncello**: Bass clef, 8/8 time signature.
- Contrabass**: Bass clef, 8/8 time signature.

The lyrics are written under the Soprano Solo part:

Za - val - li ben  
What shall I awretch  
Za - val - li ben  
what shall I awretch  
ne a soy - li ye - yim etch  
sim say di then  
Han gi koru - yucu - ya  
To which pro - tec - tor

The musical score is arranged for the following parts:

- Mrm.**: Soprano voice part.
- Glock.**: Glockenspiel.
- Trgl.**: Triangle.
- Hrp.**: Harp.
- S. solo**: Soloist (Soprano).
- A. Solo**: Soloist (Alto).
- T. Solo**: Soloist (Tenor).
- Vln.**: Violins.
- Vln.**: Violas.
- Vla.**: Violoncello.
- Vc.**: Contrabass.
- Cb.**: Double Bass.

The score includes lyrics in both English and Turkish, such as "Han - gi koku - yucu - ya su - ğim - ma - li - ym peal" and "En doğru in - san bi - le güç, - lük - le - gü - ven-de i - ken". It also features dynamic markings like *p*, *pp*, and *Pizz.*.

56

Mrm.

Glock.

Trgl.

Hrp.

S. solo

İl ben Za - val - İl ben En doğru in - san bi - le güç, - lük - le gü - ven - de gü - ven - de i - ken  
I awretch What shall I awretch When even the just man - - just - man - - is - is - safe

A. Solo

T. Solo

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.



# Requiem

Allegro

Ali Riza SARAL

[illegible]

20

F Hn. I,II

F Hn. III,IV

B♭ Tpt

Tbn.

Tba.

S. solo

A. Solo

T. Solo

B. Solo

S.

A.

T.

B.

Vln.

Vln.

Vla.

Vcl.

Cb.

Se - la - me - te  
Youfreey - ly save

E - ri - şe - cek le - ri  
those wor - thy - of

Sen kur - ta - rır - sin  
sal - va - tion

Sen kur - ta - rır - sin  
sal - va - tion

Sen kur - ta - rır - sin  
sal - va - tion

Sen kur - ta - rır - sin  
sal - va - tion

Se - la - me - te  
Youfreey - ly save

E - ri - şe - cek le - ri  
those wor - thy - of

Sen kur - ta - rır - sin  
sal - va - tion

Sen kur - ta - rır - sin  
sal - va - tion

Sen kur - ta - rır - sin  
sal - va - tion

Sen kur - ta - rır - sin  
sal - va - tion

Se - la - me - te  
Youfreey - ly save

E - ri - şe - cek le - ri  
those wor - thy - of

Sen kur - ta - rır - sin  
sal - va - tion

Sen kur - ta - rır - sin  
sal - va - tion

Sen kur - ta - rır - sin  
sal - va - tion

Sen kur - ta - rır - sin  
sal - va - tion

42

F Hn. I,II

F Hn. III,IV

B♭ Tpt

Tbn.

Tba.

S. solo

A. Solo

T. Solo

B. Solo

S.

sin tion Sen kur-ta-rır - sin tion Sen kur-ta-rır - sin tion Sen kur-ta-rır - sin tion Kor - kuç haşmet - li kral kral  
tion sal - va - tion sal - va - tion sal - va - tion King of aw-ful - majesty majesty

A.

rı - sin tion Sen kur-ta-rır - sin tion Sen kur-ta-rır - sin tion Sen kur-ta-rır - sin tion Kor - kuç haşmet - li kral kral  
tion sal - va - tion sal - va - tion sal - va - tion King of aw-ful - majesty majesty

T.

kur-ta-rır - sin tion Sen kur-ta-rır - sin tion Sen kur-ta-rır - sin tion Sen kur-ta-rır - sin tion Kor - kuç haşmet - li kral kral  
va - tion sal - va - tion sal - va - tion sal - va - tion King of aw-ful - majesty majesty

B.

Sen kur-ta-rır - sin tion Sen kur-ta-rır - sin tion Sen kur-ta-rır - sin tion Sen kur-ta-rır - sin tion Kor - kuç haşmet - li kral kral  
sal - va - tion sal - va - tion sal - va - tion sal - va - tion King of aw-ful - majesty majesty

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

*pp*

*pp*

*pp*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

64

F Hn. I,II

F Hn. III,IV

B♭ Tpt

Tbn.

Tba.

S. solo

A. Solo

T. Solo

B. Solo

S.

A.

T.

B.

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

*f*

*ff*

*f*

*f*

Se - la - me-te Se - la - me-te Se - la - me-te E - ri - ge-cek le - ri  
Youfreey - ly save - Youfreey - ly save - Youfreey - ly save - those wor - thy - of -

Se - la - me-te Se - la - me-te Se - la - me-te E - ri - ge-cek le - ri  
Youfreey - ly save - Youfreey - ly save - Youfreey - ly save - those wor - thy - of -

Se - la - me-te Se - la - me-te Se - la - me-te E - ri - ge-cek le - ri  
Youfreey - ly save - Youfreey - ly save - Youfreey - ly save - those wor - thy - of -

Kor - kuç haşmet - li kral kral  
King of aw-ful - majesty majesty

kral kral  
majesty majesty

Kor - kuç haşmet - li kral kral  
King of aw-ful - majesty majesty

kral kral  
majesty majesty

*f*

*f*

*f*

[illegible]

112

F Hn. III

F Hn. III,IV

B♭ Tpt.

Tbn.

Tba.

S. solo

sin  
tion

A. Solo

T. Solo

B. Solo

S.

A.

T.

B.

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

# Requiem

## Recordare

Ali Riza SARAL

Largo      ♩ = 44

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Violin

Violin

Viola

Violoncello

Contrabass

23

S.

A.

T.

B.

S.

A.

T.

B.

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

33

S.

A.

T.

B.

S.

A.

T.

B.

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

Ha-tur - la ha-tur - la Ha-tur - la Ha-tur - la na - rin - na - rin - ba - nış  
Re-mem - ber re-mem - ber Re-mem - ber Re-mem - ber gen - tle - gen - tle - pea - ace

var - h - ğı - nı ba-na - borç - lu - sun

na - rin - - - Yer - yū-zün - de - ki var - h - ğı - nı - ba - na - borçlu - sun  
Re-mem - ber Re-mem - ber gen - tle - - That - I - am - the - rea - son - for - your - ti - me on earth

Be - ni yal - nız - Be - ni yal - nız -  
Do - not do - not - cast-me-out cast-me out

On-lar - ca can On-lar - ca On-lar - ca On-lar - ca On-lar - ca On-lar - ca  
Many so - uls Many so - Ma-ny so - Ma-ny so - Ma-ny so - Ma-ny so - Ma-ny so -

Ça - ba - O -  
such - tra -vail - such -

se-nin i - çin se-nin i  
for - you for -

Bi - rak - ma - bi - rak - ma - o - ğün  
Do not cast me out - on - that day

fe-da ol - du fe-da ol - fe-da ol - fe-da ol  
dis-ap - pea - red dis-ap - pea - dis-ap - pea - dis-ap - pea -

O - ka - dar Ça - ba -  
such - tra-vail such - tra -

se-nin i - çin  
for - you

On-lar - ca can On-lar - ca On-lar - ca On-lar - ca On-lar - ca On-lar - ca  
Many so - uls Many so - Ma-ny so - Ma-ny so - Ma-ny so - Ma-ny so -

se-nin i - çin se-nin i  
for - you for -

fe-da ol - du fe-da ol - fe-da ol - fe-da ol  
dis-ap - pea - red dis-ap - pea - dis-ap - pea - dis-ap - pea -

se-nin i - çin  
for - you

o ka - dar Ça - ba ça - ba  
tra -vail such - tra -vail

Allargando

bo - şu-na bo - şu-na - - İn - ti - ka - mın - İn - ti - ka - mın - hak - bi - lir hak - bi - lir  
not - be - in - vain - - Ri - ğh ti - o -us Ri - ğh ti - o -us ju - dge of ju - dge of

o - ka - dar  
such - tra -vail

bo - şu - na - mı  
must - not - be in va-in

İn - ti - ka - mın - hak - bi - lir  
Ri - ğh ti - o -us ju - dge of

ça - ba ça - ba  
such tra -vail

bo - şu - na-mıy - di  
va - in in va - in

79

S. ha - ki mi Ba - ğış - la - yı - cı - lık me - le - ke - si - ni ö - dül - len - dir  
ven - ge - ance

A. Ba - ğış - la - yı - cı - lık me - le - ke - si - ni ö dül - len - dir  
A - wa - rd the gift of for - give - ness

T. - - - - - Hü - küm - hü - küm - ver - me - ver - me - Gü - nün - den - gü - nün - den - ön - ce - ön - ce  
Be - fore - be - fore - the - day of - Be - fore - the day - of - recko - ning - rec - cko - ning

B.

S.

A.

T.

B.

Vln. *pp* *pp* *pp*

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

# Ingemisco

Ali Riza SARAL

Grave supplichevamente ♩ = 66

The image displays a musical score for the song "The Rose Tree." It includes parts for a Tenor, Violin, Viola, Violoncello, and Contrabass. The Tenor part features lyrics in both English and Turkish. The instrumental parts (Violin, Viola, Violoncello, and Contrabass) provide harmonic support with various musical notations and dynamics.

**Tenor**

Bir suç - lu o - la - rak in - le - rim in - le rim gü - nah - la yü - züm ki - za rır ki - za - rır Oh Tan - rm yal - va - ra nı ko - ru ko - ru Ha - yat - ta  
 I - groan as - gu - il - ty gu - il - ty My - face blush - es with - gui ilt with - gui ilt Oh my God spare the - supp - liant supp - liant You - pro

**Violin**

*ppp*

**Violin**

*ppp*

**Viola**

*pp*

**Violoncello**

*ppp*

**Contrabass**

*ppp*

17. T. Solo

ka - la - ni ko - ru - dun ko - ru - dun Mu - zaf - fer o - la - ni - ÷v - dūn ÷v - dūn Be - ni bu - rak - ma o - ka - ra gün - de - Be - nim du - a - la - nm de - ğer -  
tec - ted tec - ted the sur - viving You - praised the - vic - to - rious vic - to - rious Do not cast - me - on that day - that - that day My pra - yers - are - not - wort -

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

33

T. Solo

siz Fa - kat i - yilik pi - na - ri Mer - ha - met mer - ha - met mer - ha - met Son - suz a - tes i - çin de yan - ma ya - yum Ha - yat - ta ka - lan - lar - a - ra - sin -  
 hy But thou o - good - one Mer - cy mer cy - mer - cy Lest - I burn - in e - lasting fire A - mong - the - sur - vi -

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

50

T. Solo

da Ba - na - da  
wing Give - - bir yer  
me - a - ver  
Seğ - lu - lar - dan  
se - pe - ra - te a - yı - ra - rak  
sa ğun - da  
from the guilty sa ğun - da  
from the guilty

Vin.

Vin.

Vla.

Vc.

Cb.

# Requiem Confutatis

Ali Riza SARAL

Larghetto    ♩ = 80

Lontano

21

Picc.

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

B. Cl.

Bsn.

Cbsn.

F Hn. I, II

F Hn. III, IV

B♭ Tpt.

Tbn.

Tba.

Timp.

Con. Sn.

B. Solo

T.

B.

ve a - lev - ler i - çin - de yan - ma - ya i - til - di - ğin - de

and con - signed to be burned in - keen fl - am - es

Be - ni kut - san - mış - lar - la bir - lik - te ça - ğır

Call me - with the - blessed

Be - ni kut - san - mış - lar - la bir - lik - te ça - ğır

Call me - with the - blessed

Be - ni kut - sa kut - sa kut - sa

Call me - call me call me

Be - ni kut - sa kut - sa kut - sa

Call me - call me call me





# Requiem

## Lacrimosa

Ali Riza SARAL

Larghetto ♩ = 80

3 Flutes

2 Oboe

2 B♭ Clarinets

3 Bassoons

Soprano Solo

Alto Solo

Tenor Solo

Bass Solo

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Violin

Violin

Viola

Violoncello

Contrabass

59

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

S. solo

A. Solo

T. Solo

B. Solo

S.

A.

T.

B.

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

37

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

S. solo

A. Solo

T. Solo

B. Solo

S.

A.

T.

B.

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

dam  
man

*mp*

*p*

Göz yaş-la - rı i - le - bu gün kül - ler - den doğ - ru - lan  
Tears of sad - ness this - day - to be judged guil - ty man

Göz yaş - la - rı i - le - bu gün kül - ler - den doğ - ru - lan kül - ler - den kül - ler - den  
Tears of sad - ness this - day - to be judged guil - ty man to be - judged to be - judged

Göz yaş - la - rı i - le - bu gün kül - ler - den doğ - ru - lan kül - ler - den kül - ler - den  
Tears of sad - ness this - day - to be judged guil - ty man to be - judged to be - judged

*p*

*p*

*pp*

*pp*

54

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

S. solo

A. Solo

T. Solo

B. Solo

S.

A.

T.

B.

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

*p*

Oh Tan - rm bu - nu kol - la  
Oh God - spare - this - one

Oh Tan - rm bu - nu kol - la Tan - rm Rah - met -  
Oh God - spare - this - one God - - Mer - ci -

Oh Tan - rm bu - nu kol - la  
Oh God - spare - this - one

*p*

*p*

*mp*

*mp*

*pp*

*pp*

[illegible][illegible]

# Requiem

## Offertorium

Ali Riza SARAL

Moderato ♩ = 108

[illegible]

113 ♩ = 92

S. solo  
İ - şı - ğı - na yö - nelt - sin on - la - rı  
in - to the - light - whole - ness

A. Solo  
İ - şı - ğı - na yö - nelt - sin on - la - rı  
in - to the - light - whole - ness

T. Solo  
İ - şı - ğı - na yö - nelt - sin on - la - rı Bir za - man - lar kör bir adama tav - sı - ye et - ti - ğin gi - bi Ken - di -  
in - to the - light - whole - ness As once - you pro - mised a - blind - ti - ğin man - - - - to see -

B. Solo  
İ - şı - ğı - na yö - nelt - sin on - la - rı  
in - to the - light - whole - ness

Vln.  
*p*

Vln.  
*mp*

Vla.  
*mp*

Vc.  
*mf*

Cb.  
*mf*

127 ♩ = 108

S. solo  
Şü - kür - ler şü - kür - ler you Tan - rım Kur - ban - lar du - a - lar su - nu - yo - ruz Bu gün an - dık -  
In praise - we offer - you Lord - sac - ri - fi - ces pra - yers pra - yers - Accept them -

A. Solo  
Şü - kür - ler Kut - kür - ler Tan - rım Kur - ban - lar du - a - lar su - nu - yo - ruz Bu gün an - dık -  
In praise - dom we offer - you Lord - sac - ri - fi - ces pra - yers pra - yers - Accept them -

T. Solo  
ka ran - lığı i - çin - den gör - me - si - i çin Şü - kür - ler şü - kür - ler Tan - rım Kur - ban - lar du - a - lar su - nu - yo - ruz Bu gün an - dık -  
through his own dark - In praise - dom we offer - you Lord - sac - ri - fi - ces pra - yers pra - yers - Accept them -

B. Solo  
Şü - kür - ler şü - kür - ler Tan - rım Kur - ban - lar du - a - lar su - nu - yo - ruz Bu gün an - dık -  
In praise - dom we offer - you Lord - sac - ri - fi - ces pra - yers pra - yers - Accept them -

Vln.  
*pp*

Vln.  
*pp*

Vla.  
*pp*

Vc.  
*pp*

Cb.  
*pp*

156 ♩ = 92

S. solo  
ları - mız adı - na on - la - rı ka - bul et Tan - rım Tan - rım kur - tar kur - tar kur - tar  
on behalf of those who re - mem - ber today Lord - Lord - deli - de - liver de - liver de - liver

A. Solo  
ları - mız adı - na on - la - rı ka - bul et on - la - rı kur - tar kur - tar kur - tar kur - tar  
on behalf of those who re - mem - ber today make - them - pass - de - liver de - liver de - liver de - liver

T. Solo  
ları - mız adı - na on - la - rı ka - bul et ö - lüm - den kur - tar kur - tar Bir za - man - lar kör bir adama tav - sı - ye  
on behalf of those who re - mem - ber today from - death - de - liver de - liver As once - you pro - mised a -

B. Solo  
ları - mız adı - na on - la - rı ka - bul et ö - bir ha - ya - ta ge - çir  
on behalf of those who re - mem - ber today to - an - other - life

Vln.  
*p*

Vln.  
*mp*

Vla.  
*p*

Vc.  
*p*

Cb.  
*p*

176

S. solo

A. Solo

T. Solo  
et - ti - ğin gi - bi Ken - di - ka ran - lığı i - çin - den gör - me - si - i çin İnananların  
blind - ti - ğin man - bi - to see - through his own - me - si - i dark - - - - Deliver

B. Solo

Vln.  
*pp*

Vln.  
*mp*

Vla.  
*mp*

Vc.  
*mf*

Cb.  
*pp*

196

S. solo

A. Solo

T. Solo

B. Solo

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

ruhlarını

soulsOf

-

cehennem

allFaithfulfrom

-

acılarından

painsOf

kurtar

hell

ölünden

GrantThat

öbür

theyMightPass

hayata

fromDeath

geçmelerini

intoAnOther

bağışla

life

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

# Sanctus

Ali Riza SARAL

**Allegro**     ♩ = 112

The musical score is written for a large ensemble, including a full symphony orchestra and vocal soloists. The instrumentation includes:

- Piccolo**
- 3 Flutes**
- 2 Oboe**
- 2 B♭ Clarinets**
- Bass Clarinet**
- 3 Bassoons**
- Contrabassoon**
- 2 Horns in F I,II**
- 2 Horns in F III,IV**
- 2 B♭ Trumpets**
- 2 Trombones**
- Tuba**
- Timpani**
- Concert Snare Drum**
- Concert Bass Drum**
- Soprano Solo**
- Soprano**
- Alto**
- Tenor**
- Bass**
- Violin I**
- Violin II**
- Viola**
- Violoncello**
- Contrabass**

The score is in 3/4 time and features various dynamics throughout. The lyrics are in Russian and English, centered around the theme of peace.

**Lyrics:**

Russian: Ба - riş ba - riş ba - riş Ba - riş ba - riş ba - riş Sağ -  
English: Peace - peace - peace - Peace - peace - peace Bearer

29

Picc.

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

B. Cl.

Bsn.

Cbsn.

F Hn. I,II

F Hn. III,IV

B♭ Tpt.

Tbn.

Tba.

Timp.

Con. Sn.

Con. BD

S. solo

S.

A.

T.

B.

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Ch.

Ka-deş bu - ri - şı sür - sün Ka-deş ba - ri - şı hep de - vam et-sin  
May the Kadesh - peace - prevail May - Kadesh peace - prevail

du-yu nun Kut - sal san ca - ğı Oh - Tan - rım - bi-rak - ba-rış ba - rış - sür - sün Oh - Tan - rım - bi-rak - ba-rış ba - rış - sür - sün  
of wis - dom Bea - rer of wisdom Oh - Lord - let - the - peace - pre - vail Oh - Lord - let - the - peace - pre - vail

du-yu nun Kut - sal san ca - ğı Oh - Tan - rım - bi-rak - ba-rış ba - rış - sür - sün Oh-tün - Tan - rım - bi-rak - ba-rış ba - rış - sür - sün  
of wis - dom Bea - rer of wisdom Oh - Lord - let - the - peace - pre - vail Oh - Lord - let - the - peace - pre - vail

du-yu nun Kut - sal san ca - ğı Oh - Tan - rım - bi-rak - ba-rış ba - rış - sür - sün Oh-tün - Tan - rım - bi-rak - ba-rış ba - rış - sür - sün  
of wis - dom Bea - rer of wisdom Oh - Lord - let - the - peace - pre - vail Oh - Lord - let - the - peace - pre - vail

*mp*

*mp*

*p*

*p*

*p*

*p*



65

Picc.

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

B. Cl.

Bsn.

Cbsn.

F Hn. I,II

F Hn. III,IV

B♭ Tpt.

Tbn.

Tba.

Timp.

Con. Sn.

Con. BD

S. solo

S.

A.

T.

B.

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

# Requiem

## Benedictus

Ali Riza SARAL

Allegro ♩ = 120

This musical score is for the hymn "The Peace of Christ" (Ba-rışın Huzuru). It is written for a large ensemble, including vocal soloists and a full orchestra. The score is in 3/4 time and features a key signature of one sharp (F#).

**Vocal Soloists:**

- Soprano Solo:** Ba - rış son - suza kadar - son suza ka - dar ba - rış ba - rış sür - sün  
May - peace - pre - vail for e - ver peace - for e - ver
- Alto Solo:** Ba - rış i - çin a - yak - ta di - re - nen kut - sal - dır  
Blessed - is he that stood - firm - for peace
- Tenor Solo:** Ba - rış i - çin a - yak - ta di - re - nen kut - sal - dır  
Blessed - is he that stood - firm - for peace
- Bass Solo:** Ba - rış i - çin a - yak - ta di - re - nen kut - sal - dır  
Blessed - is he that stood - firm - for peace

**Chorus:**

- S. solo:** son - suza ka - dar son suza kadar - ba - rış ba - rış sür - sün  
peace - prevail for e - ver - peace - for e ver
- A. Solo:** Ba - rış i - çin a - yak - ta di - re - nen kut - sal - dır  
Blessed - is he that stood - firm - for peace
- T. Solo:** Ba - rış i - çin a - yak - ta di - re - nen kut - sal - dır  
Blessed - is he that stood - firm - for peace
- B. Solo:** Ba - rış i - çin a - yak - ta di - re - nen kut - sal - dır  
Blessed - is he that stood - firm - for peace

**Orchestra:**

- Violin I & II:** pp, p
- Viola:** pp, p
- Violoncello & Contrabass:** pp, p

The score includes a full orchestral arrangement with a variety of instruments, including strings, woodwinds, and brass. The tempo is marked as "Andante" and the dynamics range from piano (pp) to mezzo-forte (mp).

# Requiem

## Agnus Dei

Ali Riza SARAL

Andante ♩ = 100

Soprano Solo

Alto Solo

Tenor Solo

Bass Solo

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Dün - ya - nın gü - nah - la - rı - nı dur - du - ran - ba - ğış - la - yı - cı ba - rış Ba - ğış - la - ba - ğış -  
O mer - ci - ful peace - that - takest - a - way - sins of the - world - Mer - cy - mer - cy Mer - ci - ful pe - ace pe - ace pe - ace mer - cy - mer -

45

S. solo

A. Solo

T. Solo

B. Solo

S.

A.

T.

B.

la cy Ba - ğış - la - yı - cı - ba - rış - ba - rış - ba - ğış - la  
Mer - ci - ful pe - ace pe - ace mer - cy - mer - cy -  
la - Ba - ğış - la Ba - ğış - la ba - ğış - la ba - ğış la  
cy - Mer - cy - Mer - cy - Mer - cy mer - cy mer - cy  
Dün - ya - nın gü - nah - la - rı - nı dur - du - ran - ba - ğış - la - yı - cı ba - rış Ba - ğış - la - Ba - ğış - la  
O mer - ci - ful peace - that - takest - a - way - sins of the - world ba - rış - Mer - cy - mer - cy  
Dün - ya - nın gü - nah - la - rı - nı dur - du - ran - ba - ğış - la - yı - cı ba - rış  
O mer - ci - ful peace - that - takest - a - way - sins of the - world ba - rış - Mer -

88

S. solo

A. Solo

T. Solo

B. Solo

S.

A.

T.

B.

- - - - -  
Dün - ya - nın gü - nah - la - rı - nı dur - du - ran - ba - ğış - la - yı - cı ba - rış  
O mer - ci - ful peace - that - takest - a - way - sins of the - world -  
Dün - ya - nın gü - nah - la - rı - nı dur - du - ran -  
O mer - ci - ful peace - that - takest - a - way -  
ğış - la - yı - cı ba - rış Ba - ğış - la - ba - ğış - la  
of the - world - Mer - cy - mer - cy  
rı - nı dur - du - ran - ba - ğış - la - yı - cı ba - rış ba - ğış - la  
- takest - a - way - sins of the - world - mer - cy  
ğış - la - ba - ğış - la - ba - ğış - la - yı - cı - ba - rış ba - rış ba - ğış - la - ba - ğış - la  
- cy - mer - cy Mer - ci - ful pe - ace pea - ce pe - ace mer - cy - mer - cy - - - - -

132

S. solo

A. Solo

T. Solo

B. Solo

S.

A.

T.

B.

la - rı - nı dur - du - ran - ba - ğış - la - yı - cı ba - rış Ba - ğış - la - ba - ğış - la Ba - ğış - la - yı - cı - ba - rış - ba - ğış - la ba - rış  
that - takest - a - way - sins of the - world - Mer - cy - mer - cy Mer - ci - ful pe - ace pe - ace mer - ci - ful pe - ace  
Ba - ğış - la - Ba - ğış - la Ba - ğış - la - yı - cı - ba - rış - ba - rış ba - ğış - la - ba - ğış - la - Ba - ğış - la Ba - ğış - la Dün - ya - nın  
- Mer - cy - mer - cy Mer - ci - ful pe - ace pe - ace pe - ace mer - cy - mer - cy - Mer - cy Mer - cy Mer - cy mer - cy mer - cy O mer - ci - ful  
Dün - ya - nın gü - nah - la - rı - nı dur - du - ran - ba - ğış - la - yı - cı ba - rış Ba - ğış - la - ba - ğış - la  
O mer - ci - ful peace - that - takest - a - way - sins of the - world - Mer - cy - mer - cy  
ba - ğış - la - yı - cı ba - rış Ba - ğış - la - ba - ğış - la Ba - ğış - la - yı - cı - ba - rış  
sins of the - world - Mer - cy - mer - cy Mer - ci - ful pea - ce pe  
Dün - ya - nın  
O mer - ci - ful



# Requiem

## Lux Aeterna

Ali Rıza SARAL

Andante ♩ = 92

Oh ba - riş - son-suz ı - şı - ğın On la - rın üs - tün - de - par-la - sın Gö nüllü lerin ile son - suza ka - dar ver Çünkü sen çok bu - ğış - la yıcı - sın  
Oh peace let e - ver last-ing light E - ver - last-ing light - shine on - them With your corp - ses for e - der ver For you - are - mer - ci - ful

Coperto

Mm-mm - mm - mm mm - mm - mm mm-

Mm-mm - mm - m - m - mm - m - m -

ppp ppp ppp ppp pp pp

44

Timp. pp p pp p pp p pp p pp p p mp p mf

S. solo Tan-rı A - cı A - cı bize A - cı bize  
Tan-rı Mer - cy Oh Mer-cy Oh Mer-cy

A. Solo an-rı A - cı A - cı bize A - cı bize A - cı bize A - cı  
Tan-rı Mercy Oh Mer-cy Oh Mer-cy Oh Mer-cy Mercy - - - -

T. Solo f/A - cı bize A - cı bize Oh Tan - ım Oh Tan - ım  
Oh Mer-cy Oh Mer-cy Oh Lord - Oh Lord - - - -

B. Solo mp Tan-rı A - cı A - cı bize A - cı bize A - cı bize A - cı  
Tan-rı Mercy Oh Mer-cy Oh Mer-cy Oh Mer-cy Mercy

S.

A.

T. Coperto mm - pp Oh Tan - ım on - la - ra on - la - ra Son - suz - ra - hat - lik ra - hat - lik ver ff hiç dur - ma-yan ı - şık üst-le - rin - de par-la - sın ff E - ren le - rin - le Son - su-za ka -  
Oh Lord e - ter-nal rest grant-on them Lord e - ter-nal rest grant-on them With your - saints for - e - ver -

B. mm-mm pp p mp nf

Vln. ppp ppp ppp

Vln. ppp ppp ppp

Vla. pp

Vc. pp

Cb. pp



# Requiem

## Libera Me

Larghetto  $\text{♩} = 80$

Ali Riza SARAL

The image displays a musical score for a symphony orchestra, featuring 35 staves. The score is in 4/4 time and includes various instruments such as Piccolo, Flutes, Oboes, Clarinets, Bass Clarinet, Bassoons, Contrabassoon, Horns, Trumpets, Trombones, Tuba, Timpani, Glockenspiel, Snare Drum, Bass Drum, Triangle, Cymbal, Tam-Tam, Tuned Gongs, Bells, Harp, and a full vocal section (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The score includes dynamic markings like *pp*, *p*, *mf*, and *ppp*, and articulation like accents. The Harp part features a complex triplet pattern. The vocal parts are mostly silent, with some initial notes for Soprano, Alto, and Tenor.

2



28

Picc.

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

B. Cl.

Bsn.

Cbsn.

F Hn. I,II

F Hn. III,IV

B♭ Tpt.

Tbn.

Tba.

Timp.

Glock.

Con. Sn.

Con. BD

Trgl.

Cym.

Tam

Td. Gon.

Be.

Hrp.

S. solo

A. Solo

T. Solo

B. Solo

S.

A.

T.

B.

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

*p* Tan Lord rim

*p* On la ra On la ra On la ra la ra  
To - them To - them - To - them - to them

*pp* Tan Lord rim

*p* On la ra On la ra On to - them  
To - them - To - them - to - them

*p* Ra hat lik ver  
Grant - rest

*pp* On la ra On la ra On la ra la ra  
To - them - To - them - To - them

*pp* Ra hat lik ver  
Grant - rest

*p* Sonsuz - Sonsuz  
Eternal - Eternal

*pp* U - yu! U - yu!  
Sleep - Sleep

*pp* U - yu! - U - yu  
Sleep - Sleep

*ppp*

*ppp*

*ppp*

*ppp*

53

Picc.

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

B. Cl.

Bsn.

Cbsn.

F Hn. I,II

F Hn. III,IV

B♭ Tpt.

Tbn.

Tba.

Timp.

Glock.

Con. Sn.

Con. BD

Trgl.

Cym.

Tam

Td. Gon.

Be.

Hrp.

S. solo

A. Solo

T. Solo

B. Solo

S.

A.

T.

B.

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

- suz  
- let

i - çin - de  
li - - ght

U - yu - sun - lar  
shine - on - lar them

*ppp* U - yu - sun - lar  
shine - on - lar them

*mf* Kur - tar be - ni  
De - li - ver me

*p* i - şık - lar  
per - pe - tual

U - yu - sun - lar  
light - shine - on - lar them

*mf* Kur - tar be - ni  
De - li - ver - me

*f* kur-tar be - ni Tan-rım son - suz ölüm - den - o - kor -  
De - li - ver me O Lord from - e-ter - nal-death that aw -

*mf* kur-tar - be - ni  
De - li - ver - me

U - yu - sun - lar  
let - them - sleep

*ppp* U - yu - sun - lar  
let - them - sleep

*pp* U - yu - sun - lar  
let - them - sleep

U - yu - sun - lar  
let - them - sleep

77

The musical score is arranged for a large ensemble. The woodwind section includes Piccolo, Flute, Oboe, B♭ Clarinet, B. Clarinet, Bassoon, Contrabassoon, F Horn III, F Horn III/IV, B♭ Trumpet, Trombone, Tuba, and Timpani. The percussion section consists of Conga Snare, Conga Bass Drum, Triangle, Cymbal, Tam, and Tom Gong. The string section includes Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Double Bass. Solo parts are provided for Soprano, Alto, Tenor, and Baritone voices. The lyrics are written below the vocal staves.

Picc.  
Fl.  
Ob.  
B♭ Cl.  
B. Cl.  
Bsn.  
Cbsn.  
F Hn. III  
F Hn. III/IV  
B♭ Tpt.  
Tbn.  
Tba.  
Timp.  
Glock.  
Con. Sn.  
Con. BD  
Trgl.  
Cym.  
Tam  
Td. Gon.  
Be.  
Hrp.  
S. solo  
A. Solo  
T. Solo  
B. Solo  
S.  
A.  
T.  
B.  
Vln.  
Vln.  
Vla.  
Vc.  
Cb.

Kur - tar  
De - li - ver

Kur - tar be - ni  
De - li - ver me

Kur - tar  
De - li - ver me

Kur - tar be - ni  
De - li - ver me

Kur - tar be - ni  
De - li - ver me

Kur - tar be - ni  
De - li - ver me

kunç gün o - kor - kunç gün gök - ler yer - ler sar sı - la - ca - ğı za - man ve sen dün - ya - yı a - tes le - yar - ğı - la - ya - ca - Ğın - da kor - ku ve tit - re - me i - le sar - sı - lı - rım - ka - rar ve - ri - lip ga - zap ge lin - çe - ye ka - dar gök - ler yer - ler  
ful day that aw - ful day when the hea - vens and the earth - shall Be shaken and you shall - come To judge - the world by - fi - re with fear and trem - bl - ing I - am - se - ized un - till the trial - and - the - wrath when the hea - vens

Kur - tar be - ni  
De - li - ver - me

Kur - tar be - ni  
De - li - ver - me

Kur - tar be - ni  
De - li - ver - me

Kur - tar be - ni  
De - li - ver

Kur - tar be - ni  
De - li - ver me

95

Picc.

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

B. Cl.

Bsn.

Cbsa.

F Hn. I,II

F Hn. III,IV

B♭ Tpt.

Tbn.

Tbn.

Timp.

Glock.

Con. Sn.

Con. BD

Trgl.

Cym.

Tam

Td. Gon.

Be.

Hrp.

S. solo

A. Solo

T. Solo

B. Solo

S.

A.

T.

B.

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

*f* kur - tar be - ni Tan-rım son - suz ö-lüm - den - o - kor - kuñ gün gök-ler yer - ler sar sı-la - ca-ğı za - man  
De - li - ver me O Lord from - e-ter - nal-death that aw - ful day when the hea - vens and the earth - shallBe shaken

*f* kur - tar be - ni Tan-rım son - suz ö-lüm - den - o - kor - kuñ gün gök-ler yer - ler sar sı-la - ca-ğı za - man  
De - li - ver me O Lord from - e-ter - nal-death that aw - ful day when the hea - vens and the earth - shallBe shaken

*f* kur-tar be - ni Tan-rım son - suz ö-lüm - den - o - kor - kuñ gün gök - ler yer - ler sar sı - la - ca - ğı za - man  
De - li - ver me O Lord from - e - ter - nal - death that aw - ful day when the hea - vens and the earth - shallBe shaken

*f* kur - tar be - ni Tan-rım son - suz ö-lüm - den - o - kor - kuñ gün gök-ler yer - ler sar sı-la - ca - ğı za - man  
De - li - ver me O Lord from - e - ter - nal - death that aw - ful day when the hea - vens and the earth - shallBe shaken

*p* Mi - sı - ır - ı Ramses  
Egyptian Ram - ses

[illegible]

123

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section (Piccolo, Flute, Oboe, Bassoon, Clarinets, Saxophones) and brass section (Horns, Trumpets, Trombones, Tuba, Bells) are in the upper half. The percussion section (Timpani, Glockenspiel, Snare, Bass Drum, Triangle, Cymbals, Tam-tam, Gong) is in the middle. The strings (Violins, Viola, Violoncello, Contrabass) are in the lower half. The vocal soloists (Soprano, Alto, Tenor, Bass) are also in the lower half. The harp is positioned between the woodwinds and the strings. The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (p, mp, mf, pp), and articulation marks.

[illegible]

142

Picc.

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

B. Cl.

Bsn.

Cbsn.

F Hn. I,II

F Hn. III,IV

B♭ Tpt.

Tbn.

Tba.

Timp.

Glock.

Con. Sn.

Con. BD

Trgl.

Cym.

Tam.

Td. Gon.

Be.

Hrp.

S. solo

A. Solo

T. Solo

B. Solo

S.

A.

T.

B.

Vln.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

*p* Son - suz  
And - let

*p* Son - suz  
And - let

*p* i - çin - de  
li - de ght

*ppp* U - yu - sun - lar  
shine - on - lar them

*p* i - şık - lar  
per - pe - tual

*pp* U - yu - sun - lar  
light - shine - on - lar them

*pp* U - yu - sun - lar  
let - them - sleep

*ppp* U - yu - sun - lar  
let - them - sleep

*pp* U - yu - sun - lar  
let - them - sleep

*ppp* U - yu - sun - lar  
let - them - sleep